

# ДОГОВІР про Оренду житла

## Орендодавець (власник житла)

Ім'я та Прізвище	Національний ідентифікаційний номер
Адреса	№ телефону
Поштовий індекс, Місто	

## Орендар (Мешканець)

Ім'я та Прізвище	Національний ідентифікаційний номер
Адреса	№ телефону
Поштовий індекс, Місто	

## Орендована нерухомість

Адреса	Поштовий індекс
№ квартири	Місто
Площа у м <sup>2</sup>	Кількість кімнат

Місце зберігання на горищі (№: \_\_\_\_\_).

Місце зберігання в підвалі (№: \_\_\_\_\_).

Інше ( К о н к р е т и з у в а т и : \_\_\_\_\_ ).

## Період Оренди

Дата початку Оренди	Дата закінчення Оренди (або на невизначений термін, до отримання відповідного повідомлення про припинення)
Повідомлення про припинення Оренди (за скільки місяців наперед)	

## Орендна плата (у шведських кронах)

Розмір орендної плати: \_\_\_\_\_ SEK

- На місяць
- За весь період оренди (фіксована одноразова сума)

Розмір орендної плати коригується згідно з положеннями Шведського Закону про Оренду (Hyreslagen).

- Власник нерухомості (орендодавець) пропонує доступ до паркувального місця.
  - Вартість включена в орендну плату.
  - Пропонована вартість: \_\_\_\_\_ SEK / місяць.

- Власник нерухомості (орендодавець) пропонує доступ до ґаража.
  - Вартість включена в орендну плату.
  - Пропонована вартість: \_\_\_\_\_ SEK / місяць.

На період оренди, крім щомісячної орендної плати у розмірі, зазначеному вище, орендар також зобов'язаний покривати наступні витрати. Орендар буде отримувати окремі рахунки на сплату витрат, зазначених нижче; розмір цих витрат буде залежати від фактичного споживання нижчезазначених комунальних послуг орендарем.

- Опалення
- Електропостачання для помешкання
- Холодна вода
- Гаряча вода
- Інше: \_\_\_\_\_

**Суми, які підлягають оплаті, мають бути сплачені на наступні рахунки:**

- Plusgiro №: \_\_\_\_\_
- Bankgiro №: \_\_\_\_\_
- Банківський рахунок №: \_\_\_\_\_

Якщо Орендар не сплатив орендну плату вчасно, то він зобов'язаний сплатити власнику помешкання (Орендодавцеві) компенсацію у розмірі: \_\_\_\_\_ %.

### **Умова про обговорення змін (Förhandlingsklausul)**

- Після того, як умови цього Договору схвалили як Орендодавець, так і Орендар, даний Договір може бути змінений за рекомендацією такої організації.
- Асоціації мешканців/ОСББ (Hyresgästföreningen)
- Іншої організації: \_\_\_\_\_

### **Ключі**

Ключі до входних дверей квартири, ключ №: \_\_\_\_\_

Ключі до входних дверей квартири, ключ №: \_\_\_\_\_

Ключі до входних дверей квартири, ключ №: \_\_\_\_\_

Ключі до входних дверей квартири, ключ №: \_\_\_\_\_

Ключі до входних дверей квартири, ключ №: \_\_\_\_\_

Ключі до входних дверей квартири, ключ №: \_\_\_\_\_

Ключі до входних дверей квартири, ключ №: \_\_\_\_\_

Ключ до місця зберігання, ключ №: \_\_\_\_\_

Ключ до місця зберігання, ключ №: \_\_\_\_\_

- Орендар погоджується з тим, що Орендодавець (власник житла) буде мати запасні ключі до квартири.
- Орендар не погоджується з тим, що Орендодавець (власник житла) буде мати запасні ключі до квартири.

## Ремонт і експлуатаційне утримання

Орендар оплачує та відповідає за незначні ремонтні роботи: ремонт віконних замків, вимикачів і сигналізаторів пожежної тривоги. Орендар також відповідає за те, щоби орендоване майно завжди належним чином опалювалось.

Орендар не має права проводити масштабніші роботи з ремонту чи вдосконалення (малювання, клеєння шпалер і т.п. без згоди Орендодавця.

## Страхування

- Орендодавець повинен подбати про те, щоби орендоване майно було застраховане на період оренди.
  - Орендодавець має застрахувати як дімівку, так і рухоме майно в ній.

## Огляд орендованого об'єкту

Протокол огляду орендованого об'єкту додається, як Додаток (bilaga) №: \_\_\_\_\_ до цього Договору Оренди.

## Форс-мажор (обставини непереборної сили)

У разі таких подій, як війна, бунти, масштабні суперечки трудового характеру, блокада, пожежа, або екологічне лихо, Орендодавець буде звільнений від зобов'язань в плані дотримання цього Договору. Відповідно, Орендодавець не буде також нести жодної правової відповідальності за будь-які можливі збитки, завдані Орендареві у разі виникнення обставин непереборної сили (обставин форс-мажор).

## Особиста інформація

Особисті дані, що їх отримує Орендодавець будуть оброблятися згідно з його політикою обробки особистих даних (personuppgiftspolicy), див. Додаток (bilaga) №: \_\_\_\_\_

## Загальні Положення

- Орендоване майно повинне використовуватися як житло.
- Орендар повинен відповідально дбати про орендоване майно.
- Орендар не буде отримувати жодної компенсації у разі, якщо Орендодавець буде проводити стандартні роботи з експлуатаційного обслуговування в орендованому майні.
- Орендар не має право здавати орендоване майно в суборенду.
- Орендар не має права встановлювати масивні предмети (сателітарні/супутникові антени чи антени наземного ТБ тощо) без отримання на це згоди від Орендодавця.
- Орендар має повідомити орендодавця в разі, якщо орендар має намір зробити копію/копії ключів до орендованого майна.

- Орендар повинен дбати про те, щоби балкон, ганок і тераса не були покриті снігом і/або льодом.
- У разі, якщо до помешкання приїде коминяр (фахівець, відповідальний за чищення димоходів), Орендар має ставитися до нього приязно, сприятливо й надавати коминяреві потрібну допомогу.
- Орендар має негайно повідомити Орендодавця в разі, якщо зауважить пошкодження або дефект в орендованому майні. Неповідомлення Орендодавця може стати підставою для пізніших претензій на відшкодування збитків.
- Після закінчення періоду оренди, Орендар має повернути всі ключі.
- Після закінчення періоду оренди, Орендар має відновити ціле помешкання до його початкового стану.
- Після закінчення періоду оренди, Орендар повинен показати помешкання новим, потенційним Орендарям.

### Інші умови:

Цей Договір складений у 2 примірниках. Один примірник отримав Орендодавець (власник житла), інший примірник отримав Орендар.

### Орендодавець (власник житла)

Підпис

\_\_\_\_\_

Повне Ім'я та Прізвище, чіткими буквами

\_\_\_\_\_

### Орендар (Мешканець)

Підпис

Повне Ім'я та Прізвище, чіткими буквами

\_\_\_\_\_

**Місто та Дата:**

\_\_\_\_\_